

AS500/RPT

Unità di Alimentazione
Supplementare con ripetitore

*Additional Power Supply with
repeater*

Alimentation supplémentaire avec
répétiteur

Zusätzliches Netzteil mit Verstärker

DS80PS55-001B

LBT80779

Libretto istruzioni
Instruction manual
Livret d'instructions
Bedienungsanleitung



ELKRON

ITALIANO

ATTENZIONE: In questo documento sono riportate solo alcune indicazioni essenziali sul prodotto. Per ulteriori e dettagliate informazioni fare riferimento ai manuali delle centrali MP500.

DESCRIZIONE GENERALE

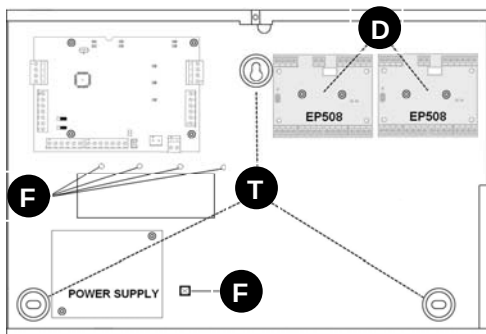
L'unità di alimentazione supplementare AS500 è un dispositivo opzionale delle centrali MP500/8 e MP500/16.

È dotata di una scheda elettronica che integra al suo interno un'espansione tipo EP508 collegata direttamente al BUS di centrale, un modulo repeater per estendere la tratta del BUS di centrale e un'unità supplementare di alimentazione in grado di alimentare i dispositivi connessi al sistema.

L'unità AS500 è dotata di:

- 8 ingressi;
- 1 ingresso SAB bilanciato;
- 3 uscite (1 uscita a relè e 2 elettriche).
- 1 alimentatore switching;
- alloggiamento interno per batteria;
- alloggiamento interno per 2 espansioni.

INSTALLAZIONE



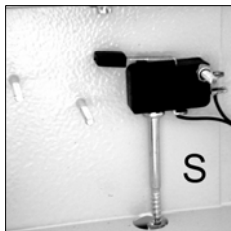
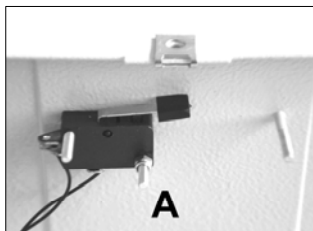
T Fori di fissaggio a parete

D Fori di fissaggio per 2 espansioni EP508 opzionali

F Anello di fissaggio fascetta per cavo di alimentazione

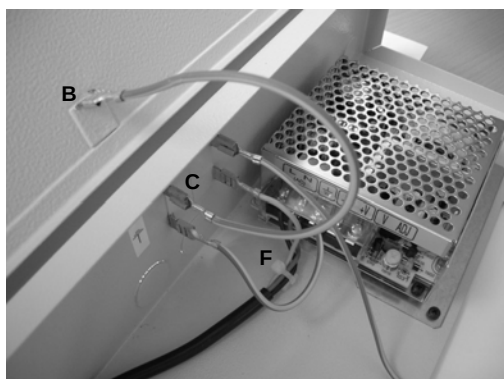
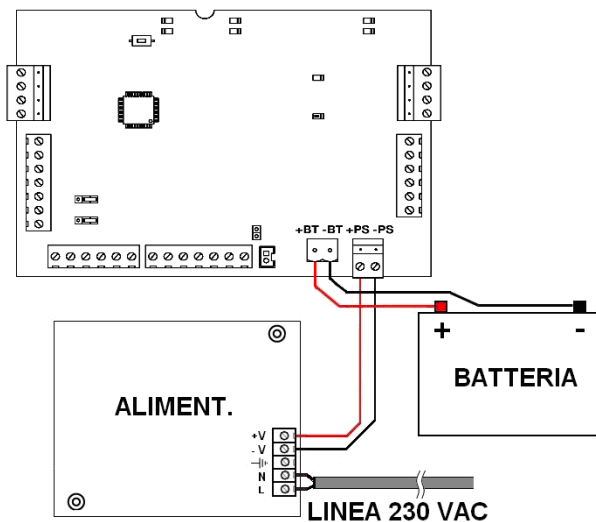
Posizionare il tamper in posizione **A** o **S**, in funzione del tipo di applicazione desiderata:

- in posizione **A**, per la sola protezione contro l'apertura
- in posizione **S**, per la protezione contro l'apertura e l'asportazione, utilizzando in questo caso la vite con tassello per il sostegno del contatto.



In entrambe i casi occorre collegare il connettore del tamper alla scheda.

COLLEGAMENTO RETE E BATTERIA

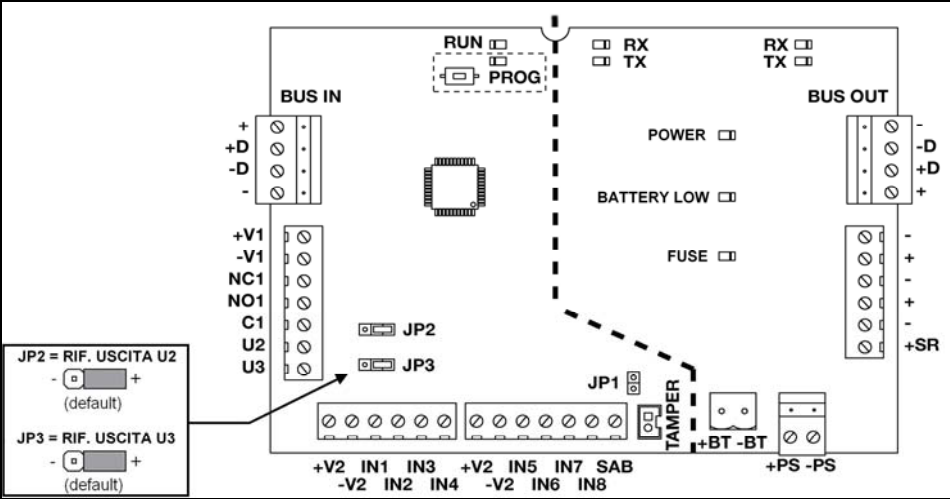


Connettore femmina
Faston 6,3 x 0,8 mm



1. Per effettuare il collegamento di terra dell'apparecchiatura, crimpare il terminale faston "A" (fornito a corredo) sul cavo di terra che andrà inserito in uno dei terminali faston sulla parete del cassonetto (C).
2. Collegare il cavetto di terra al faston del coperchio (B).
3. Bloccare i cavi fissandoli con la fascetta fornita a corredo al punto di ancoraggio (F).

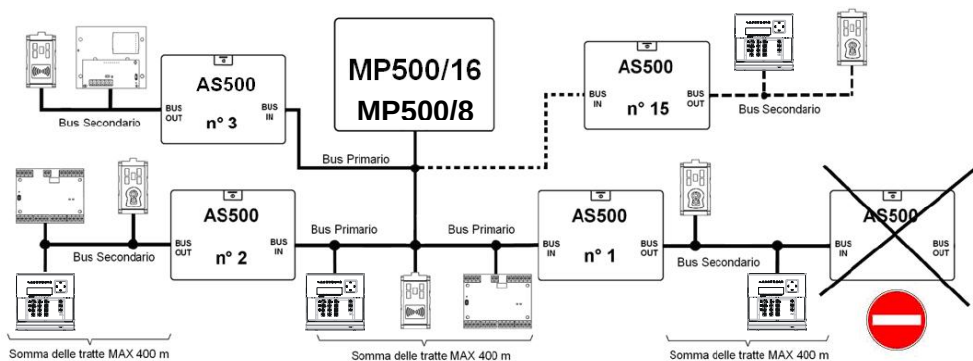
CIRCUITO AS500/RPT



Morsettiera	Gruppo	Morsetto	Collegamento/ Funzione
LED dati	IN	TX	LED verde (TX BUS centrale) (trasmissione dati verso la centrale)
		RX	LED giallo (RX BUS centrale) (ricezione dati dalla centrale)
	OUT	TX	LED verde (TX BUS esteso) (trasmissione dati verso il BUS esteso)
		RX	LED giallo (RX BUS esteso) (ricezione dati dal BUS esteso)
LED	Verde	PWR	Presenza rete/batteria
	Giallo	BL	Stato batteria
	Giallo	FUSE	Anomalia alimentazioni +SR; +; +BUS OUT; +D

COLLEGAMENTI

IMPIANTO CON PIU' ALIMENTATORI SUPPLEMENTARI



Somma delle tratte di ciascun BUS (BUS primario = BUS secondario) =
 Distanza BUS punto/punto = (BUS primario + BUS secondario) =
 Somma delle tratte di tutti i BUS =

400 m
 1200 m
 6400 m

ATTENZIONE! non è consentito collegare in serie tra loro due unità di alimentazione.

COLLEGAMENTO DEI SENSORI COLLEGATI ALL'ESPANSIONE

Per il collegamento degli ingressi nelle varie tipologie (NC – NO – a singolo/doppio bilanciamento) fare riferimento al manuale delle centrali MP500.

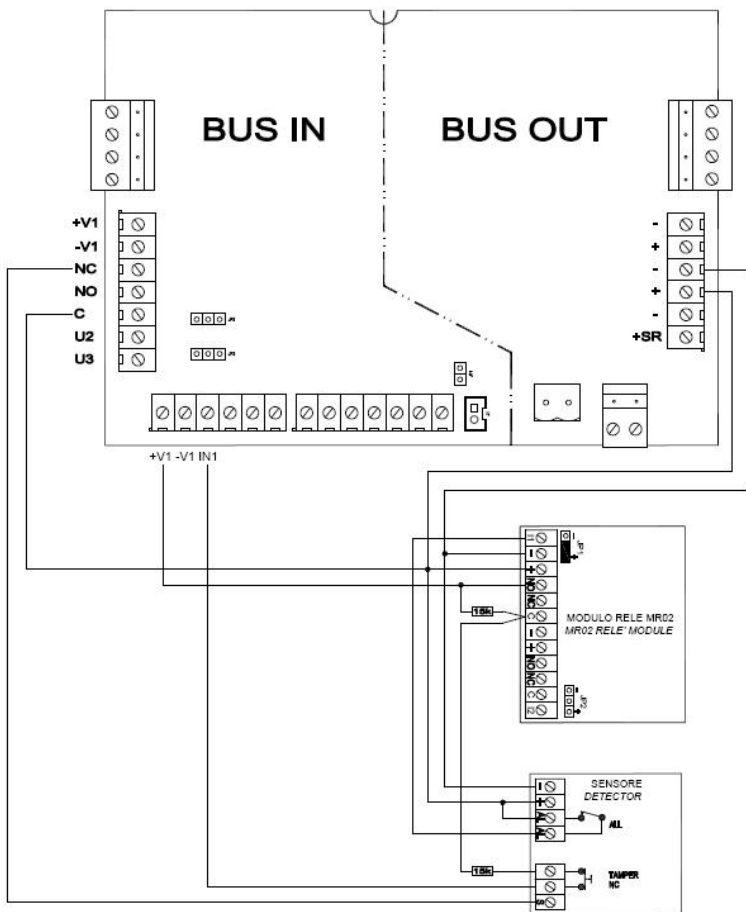
⚠ Attenzione: *non unire le masse della sezione BUS IN con quelle della sezione BUS OUT, al fine di garantire una migliore immunità ai disturbi RF.*

Nel caso si debba alimentare un sensore dall'alimentazione locale, perché quella proveniente dalla centrale è insufficiente, occorre utilizzare dei dispositivi a relé per mantenere la separazione galvanica.

La sezione BUS IN è galvanicamente isolata dalla sezione BUS OUT.

L'espansione integrata è alimentata dalla centrale. Di conseguenza lo sono anche i sensori collegati ad essa.

Lo schema che segue illustra come deve essere effettuato il collegamento.



CARATTERISTICHE TECNICHE

Sezione - BUS IN	
Tensione nominale di alimentazione	13,8 Vcc (forniti dal BUS della centrale)
Tensione di funzionamento dell'espansione	9 Vcc ÷ 15 Vcc
Corrente massima assorbita dall'espansione a 12 Vcc (con relè eccitati, condizione di fabbrica)	50 mA a riposo con ingressi bilanciati 55 mA con ingressi NC
Corrente massima assorbita dall'espansione a 12 Vcc (con relè diseccitati)	40 mA con ingressi bilanciati 45 mA con ingressi NC
Tensione nominale sul morsetto +V1	13,2 Vcc (forniti dal BUS della centrale)
Corrente max. erogabile dal morsetto +V1	500 mA (con protezione dai sovraccarichi)
Tensione nominale sui morsetti +V2	13,2 Vcc (forniti dal BUS della centrale)
Corrente max. complessiva erogabile dai morsetti +V2	500 mA (con protezione dai sovraccarichi)
Corrente e tensione max. di commutazione del contatto di relè dell'uscita U1	1 A – 24 Vcc con carico resistivo
Corrente max. erogabile dalle uscite elettriche U2 e U3	10 mA
Lunghezza max. complessiva della linea BUS seriale centrale-periferiche (BUS primario)	400 m
Lungh. max. colleg. tra ciascun sensore o attuatore e l'espansione	500 m
Lunghezza max. del collegamento tra un sensore veloce (tapparella, inerziale, ...) e l'espansione	100 m
Sezione di alimentazione supplementare e BUS OUT	
Tensione nominale di alimentazione	230 Vac +10% -15% 50/60 Hz
Assorbimento max. di corrente a 230 V (PS534 – MW RS-50-15)	800 mA
Tensione nominale di uscita alimentatore PS534 (MW RS-50-15) alimentatore di Tipo A	14,4 Vcc
Corrente max. erogabile	3,4 A
Corrente max. assorbita dall'elettronica alimentazione e repeater	100 mA
Accumulatore collocabile	12 V – 18 Ah
Tensione nominale di carica batteria nota 1)	13,8 Vcc
Corrente massima fornita per la carica della batteria	500 mA
Tempo massimo di ricarica all'80%	48 ore
Soglia batteria scarica	11,5 V
Soglia di sgancio della batteria	10,5 V
Test batteria automatico (comandato dalla centrale)	ogni 24 ore (in condizione di presenza rete)
Corrente max per dispositivi esterni (tastiere, sensori, sirene): prelevata dai morsetti + (BUS OUT), +, + Grado 2 – con comunicatore ATS2 e autonomia 12 ore (complessivi 1150 mA, di cui 100 mA per l'elettronica)	1050 mA
Tensione nominale sul morsetto +SR nota 3)	14,4 Vcc
Corrente max. erogabile dal morsetto +SR	200 mA (con protezione dai sovraccarichi)
Tensione nominale sul morsetto + (BUS OUT)	13,8 Vcc ±1,5%
Corrente max. erogabile dal morsetto + (BUS OUT)	1100 mA (con protezione dai sovraccarichi)
Tensione nominale sui morsetti +	13,8 Vcc ±1,5%
Corrente max. complessiva erogabile dai morsetti +V	750 mA ciascuno (con protezione dai sovraccarichi)
Lunghezza max. complessiva della linea BUS OUT seriale alimentatore – periferiche (BUS secondario)	400 m

Nota 1): se la batteria non è collegata, ai capi del morsetto +BT -BT non c'è tensione.

Nota 3): in caso di mancanza di alimentazione di rete, +SR non fornisce tensione.

ENGLISH

⚠ WARNING: In this document, just a number of basic indications on the product are present. For further detailed information, refer to MP500 control panel manuals.

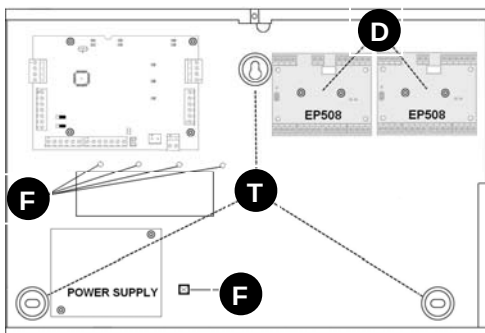
GENERAL DESCRIPTION

AS500 additional power supply unit is an optional device of MP500/8 and MP500/8 control panel. AS500 unit is provided with an electronic board integrating inside itself an EP508 type expansion that is directly connected to control panel BUS, a repeater module to extend control panel BUS length and an additional power supply unit able to feed devices connected to the system.

The AS500 unit is provided with:

- 8 inputs;
- 1 balanced SAB input;
- 3 outputs (1 relay output and two electric outputs);
- 1 switching power unit;
- battery housing;
- housing for two expansions.

INSTALLATION



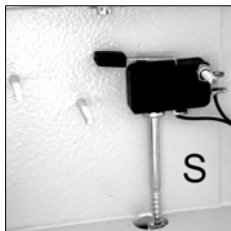
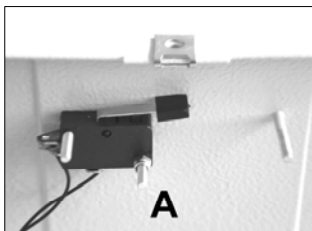
T Wall fixing holes

D Fixing holes for 2 optional EP508 expansions

F Strip fixing ring for power supply cable

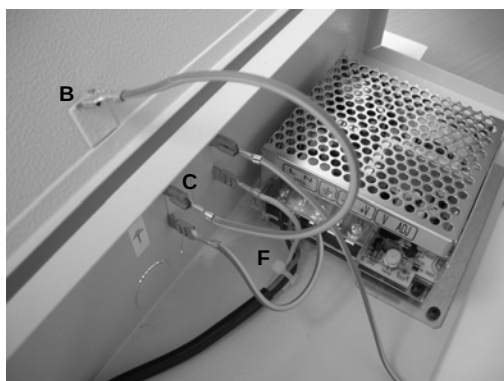
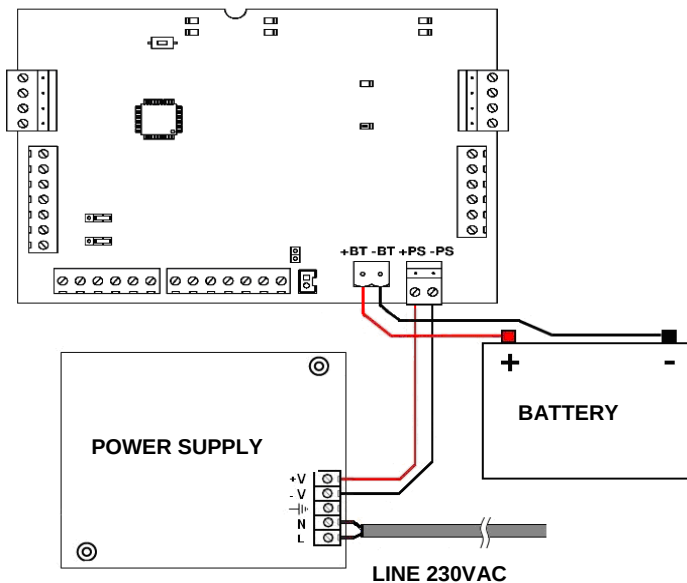
Locate tamper in position **A** or **S**, depending on the type of desired application:

- in position **A**, just for protection against opening
- in position **S**, for protection against opening and burglary, in this case using the screw with a plug to support the contact.



Connect the tamper connection to the board in both cases.

MAINS AND BATTERY CONNECTION

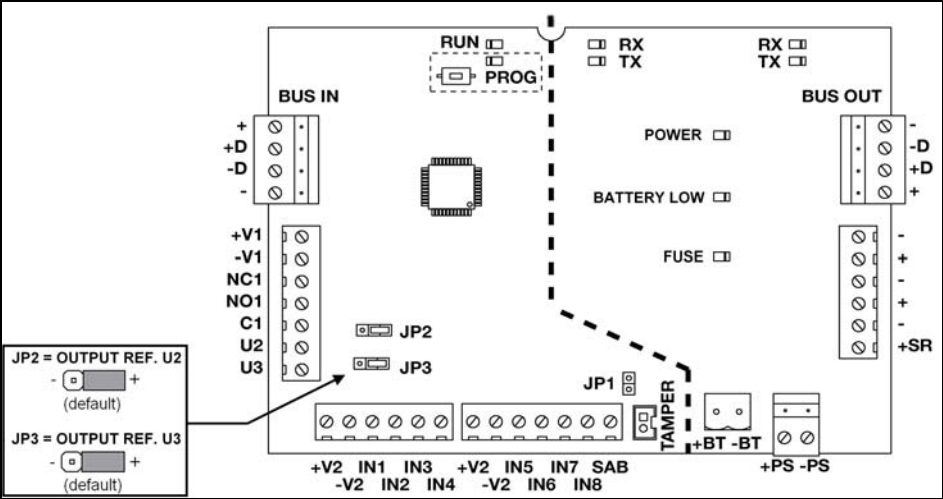


6,3 x 0,8 mm female
faston terminal



1. To make the ground connection of the equipment, crimp the spade terminal "A" (supplied) to the ground wire that should be inserted into one of the spade terminals on the wall of the container (C).
2. Connect ground cable to cover Faston connector (B).
3. Secure the wires by fastening them in anchoring point (F) with the strip provided.

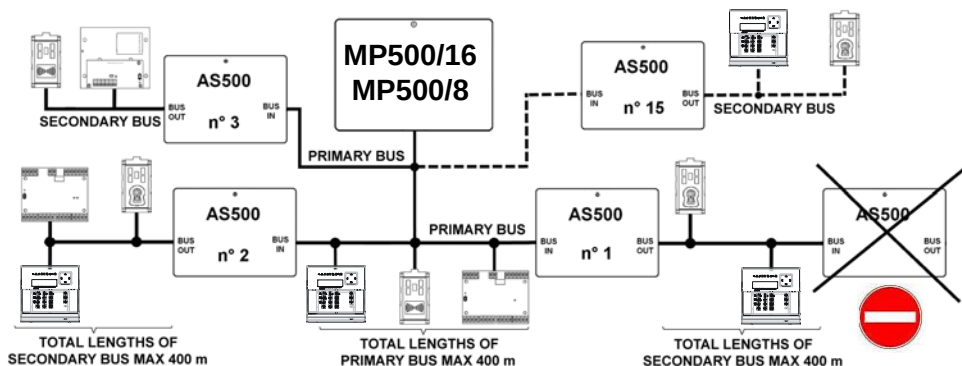
AS500/RPT CIRCUIT



Terminal board	Group	Terminal	Connection/Function
Data LED	IN	TX	Green LED (control panel TX BUS) (data transmission to control panel)
		RX	Yellow LED (control panel RX BUS) (data reception from control panel)
	OUT	TX	Green LED (extended TX BUS) (data transmission to extended BUS)
		RX	Yellow LED (extended RX BUS) (data reception from extended BUS)
LED	Green	PWR	Mains/battery presence
	Yellow	BL	Battery state
	Yellow	FUSE	Power fault +SR; +; +BUS OUT; +D

CONNECTIONS

SYSTEM WITH MORE additional power supply units



Total lengths of each BUS (primary BUS = secondary BUS) = **400 m**
 Point-to-point BUS distance (primary BUS + secondary BUS) = **1200 m**
 Total lengths of all BUSES = **6400 m**

⚠ Warning!: it is not allowed to connect two power supply units in series between each other.

CONNECTING DETECTORS TO THE EXPANSION

For the connection of the inputs of various types (NC - NO - single / double balancing) refer to the manual of the MP500 control panel.

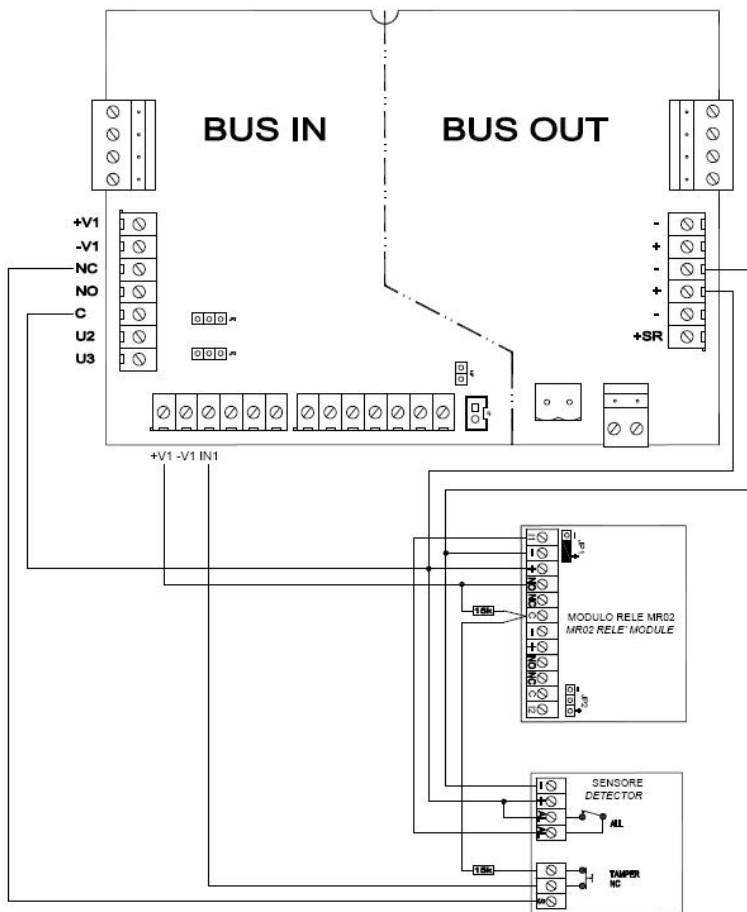
Warning: *do not join the ground points of BUS IN section to the ground points of BUS OUT section, in order to assure better immunity to RF noise.*

If you need to power a detector on local power unit, because the one coming from the control panel is low, you should use relay devices to maintain electrical isolation.

The BUS IN section is galvanically isolated from the BUS OUT section.

The built-in expansion is powered by the control panel. Consequently so are the detectors connected to it.

The following diagram illustrates how the connection is to be made.



TECHNICAL CHARACTERISTICS

BUS IN - Section	
Nominal power voltage	13,8 Vdc (supplied by control panel BUS)
Expansion operating voltage	9 Vdc ÷ 15 Vdc
Maximum current draw of expansion at 12 Vdc (with relays energised, factory setting)	50 mA stand-by with balanced inputs 55 mA with NC inputs
Maximum current draw of expansion at 12 Vdc (with relays de-energised)	40 mA with balanced inputs 45 mA with NC inputs
Nominal voltage on pin +V1:	13,2 Vdc (supplied by control panel BUS)
Max. current that can be supplied from pin +V1:	500 mA (with overload protection)
Nominal voltage on pins +V2:	13,2 Vdc (supplied by control panel BUS)
Max. overall current that can be supplied from pins +V2:	500 mA (with overload protection)
U1 output relay contact switching max. current and voltage:	1 A – 24 Vdc with resistive load
Max. current that can be supplied from U2 and U3 electric outputs:	10 mA
Max. total length of control panel-peripheral BUS line (primary BUS)	400 m
Max. connection length between each sensor or actuator and expansion	500 m
Max. length of connection between a fast (roller, shock, ...) detector and the expansion:	100 m
Supplementary power section and BUS OUT	
Nominal power voltage	230 Vac +10% -15% 50/60 Hz
Max. current absorption at 230 V (PS534–MW RS-50-15)	800 mA
PS534 power output nominal voltage (MW RS-50-15) type A power supply	14,4 Vdc
Max. current that can be supplied:	3,4 A
Max. current absorbed from power supply / repeater electronics	100 mA
Allocable battery	12 V – 18 Ah
Battery charging nominal voltage note 1)	13,8 Vdc
Max. current supply to charge battery	500 mA
Max. time for recharging battery to 80%	48 hours
Battery low threshold	11,5 V
Battery release threshold	10,5 V
Automatic battery test (controlled by control panel)	every 24 hours (with mains)
Max. current for external devices (keypads, sensors, sirens): taken from + (BUS OUT), +, + terminals Degree2—with ATS2 communication and 12 hrs autonomy (total 1150 mA, of which 100 mA for electronics)	1050 mA
Nominal voltage on pin +SR note 3)	14,4 Vdc
Max. current that can be supplied from pin +SR:	200 mA (with overload protection)
Nominal voltage on pin + (BUS OUT)	13,8 Vdc ±1,5%
Max. current deliverable from + (BUS OUT) terminal	1100 mA (with overload protection)
Nominal voltage on pins +	13,8 Vdc ±1,5%
Max. total current deliverable from +V terminals	750 mA each (with overload protection)
Max. total length of serial power supply-peripheral BUS OUT line (secondary BUS)	400 m

Note 1): if battery is disconnected, at the ends of pin +BT –BT, no voltage is present.

Note 3): in case of lack of power supply, +SR provides no voltage.

FRANÇAIS

⚠ ATTENTION: Dans ce document sont reportées uniquement quelques indications essentielles sur le produit. Pour d'autres informations détaillées consulter les manuels des centrales MP500.

DESCRIPTION GENERALE

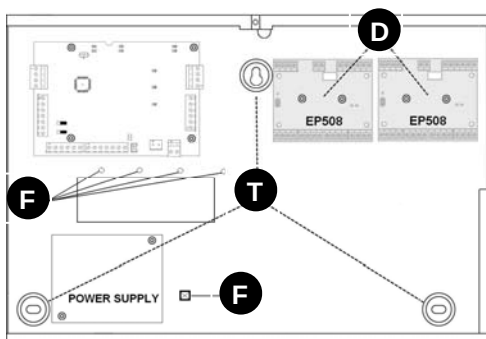
L'unité d'alimentation supplémentaire AS500 est un dispositif optionnel de la centrale MP500/8 et MP500/16.

Elle est dotée d'une carte électronique qui possède à l'intérieur une extension type EP508 raccordée directement au BUS de centrale, un module repeater pour étendre le tronçon du BUS de centrale et une unité supplémentaire d'alimentation en mesure d'alimenter les dispositifs raccordés au système.

L'unità AS500 è dotata di:

- 8 ingressi;
- 1 ingresso SAB bilanciato;
- 3 uscite (1 uscita a relè e 2 elettriche).
- 1 alimentatore switching;
- alloggiamento interno per batteria;
- alloggiamento interno per 2 espansioni.

INSTALLATION



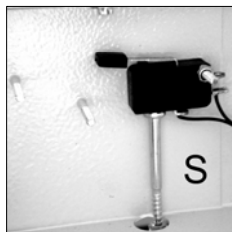
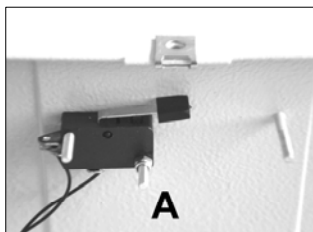
T Trous de fixation murale

D Trous de fixation pour 2 extensions EP508 en option

F Bague de fixation collier pour câble d'alimentation

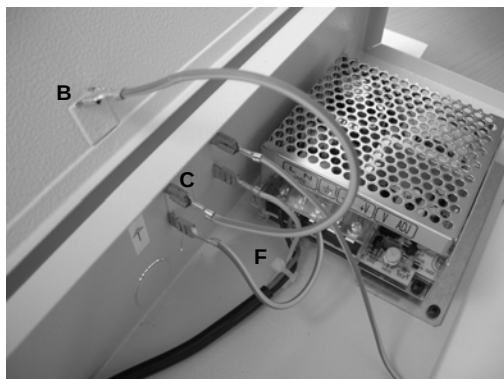
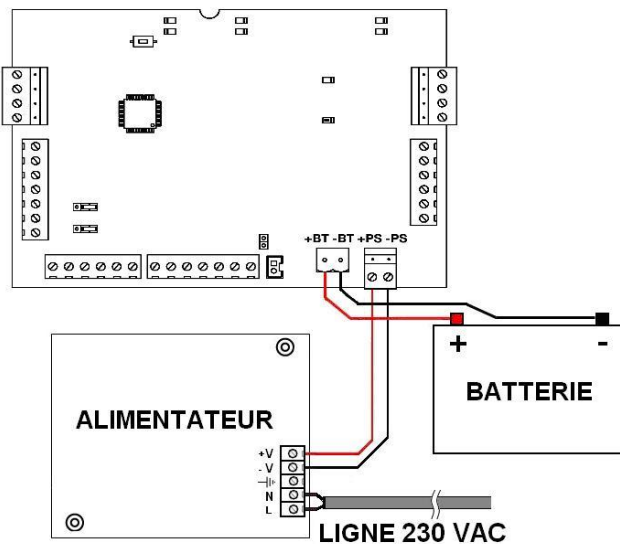
Positionner le tamper en position **A** ou **S**, en fonction du type d'application voulue:

- en position **A**, pour la seule protection contre l'ouverture
- en position **S**, pour la protection contre l'ouverture et l'enlèvement, en utilisant dans ce cas la vis avec tasseau pour le soutien du contact.

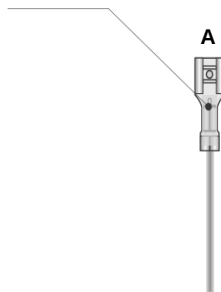


Dans les deux cas, brancher le connecteur du tamper sur la carte.

RACCORDEMENT RESEAU ET BATTERIE

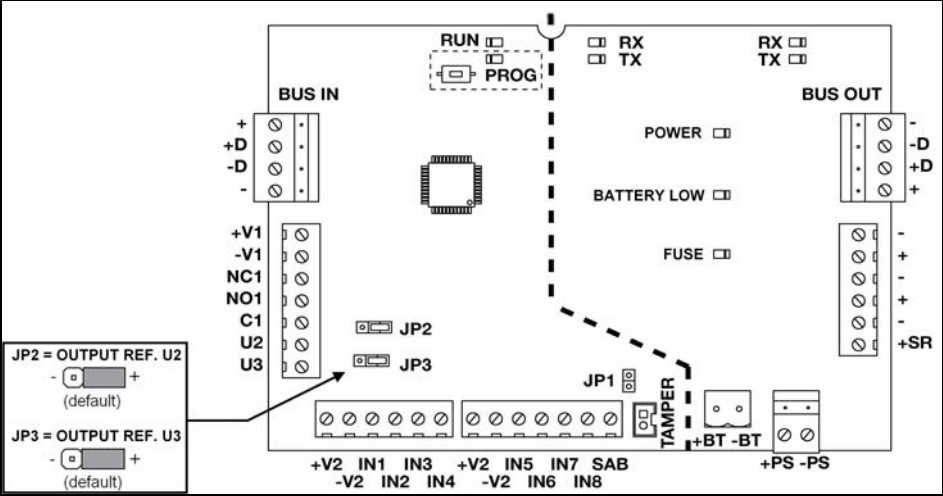


Connecteur fastons
female 6,3 x 0,8 mm



1. Pour faire la mise à la terre de l'équipement, sertir la cosse "A" (fourni) pour le fil de terre qui doit être insérée dans l'une des cosse sur la paroi du boîtier (C).
2. Raccorder le petit câble de terre au Faston du couvercle (B).
3. Bloquer les câbles en les fixant au point d'ancrage (F) à l'aide du collier livré de série.

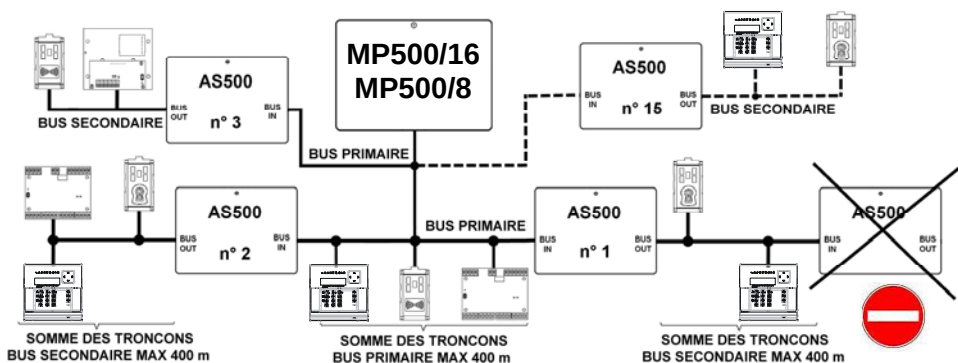
CIRCUIT AS500/RPT



Plaque à bornes	Groupe	Borne	Raccordement/Fonction
LED données	IN	TX	LED vert (TX BUS centrale) (transmission des données vers la centrale)
		RX	LED jaune (RX BUS centrale) (réception des données depuis la centrale)
	OUT	TX	LED vert (TX BUS étendu) (transmission des données vers le BUS étendu)
		RX	LED jaune (RX BUS étendu) (réception des données depuis le BUS étendu)
LED	Vert	PWR	Présence secteur/batterie
	Jaune	BL	Etat batterie
	Jaune	FUSE	Anomalie alimentations +SR; +; +BUS OUT; +D

RACCORDEMENTS

SYSTEME AVEC PLUSIEURS ALIMENTATEURS SUPPLEMENTAIRES



Somme des tronçons de chaque BUS (BUS primaire = BUS secondaire) = **400 m**
 Distance BUS point/point = (BUS primaire + BUS secondaire) = **1200 m**
 Somme des tronçons de tous les BUS = **6400 m**

⚠ ATTENTION! Il est interdit de raccorder en série entre elles deux unités d'alimentation.

CONNEXION DETECTEURS RELIES A L'EXPANSION

Pour le raccordement des entrées de divers types (NF - NO - simple ou double équilibrage) se référer au manuel des les centrales MP500.

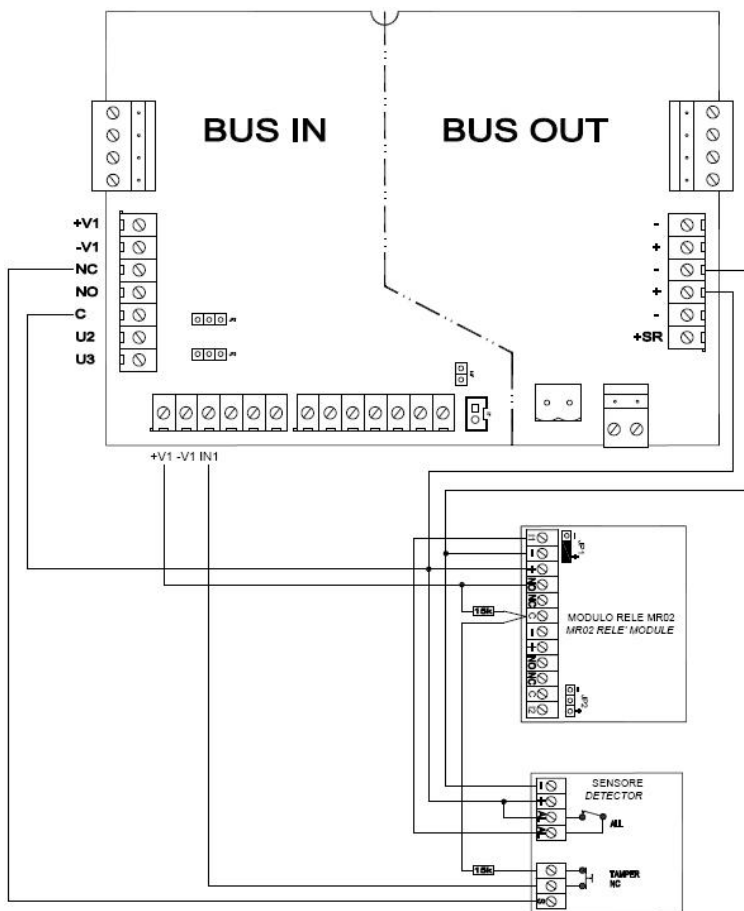
⚠ Attention: ne pas unir les masses de la section BUS IN avec celles de la section BUS OUT, afin de garantir une meilleure immunité aux perturbations RF.

Si vous devez alimenter un détecteur sur l'unité d'alimentation locale, parce que celui provenant de la centrale est faible, vous devez utiliser les dispositifs relais pour maintenir l'isolation électrique.

La section BUS IN est isolée galvaniquement de la section BUS OUT

L'expansion intégré est alimenté par la centrale. Par conséquent ils sont alimenté aussi les détecteurs connectés.

Le schéma suivant montre comment la connexion doit être faite.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Section - BUS IN	
Tension nominale d'alimentation	13,8 Vcc (fourni par BUS de la centrale)
Tension de fonctionnement de l'extension	de 9 Vcc à 15 Vcc
Courant maximum absorbé par l'expansion à 12 Vcc (relais excités, condition d'usine)	50 mA au repos, avec entrées équilibrées 55 mA avec entrées NC
Courant maximum absorbé par l'expansion à 12 Vcc (relais désexcités)	40 mA avec entrées équilibrée 45 mA avec entrées NC
Tension nominale sur la borne +V1	13,2 Vcc (fourni par BUS de la centrale)
Courant max. distribuable de la borne +V1:	500 mA (avec protection contre les surcharges)
Tension nominale sur les bornes +V2:	13,2 Vcc (fourni par BUS de la centrale)
Courant max. global distribuable des bornes +V2:	500 mA (avec protection contre les surcharges)
Courant et tension max. de commutation du contact de relais de la sortie U1:	1 A – 24 Vcc avec charge résistive
Courant max. distribuable des sorties électriques U2 e U3:	10 mA
Longueur max. totale de la ligne série BUS centrale - périphériques (BUS primaire)	400 m
Longueur max. du raccordement entre chaque détecteur ou actuateur et l'extension	500 m
Longueur max. du raccordement entre un détecteur rapide (volet roulant, inertiel, ...) et l'extension :	100 m
Section d'alimentation supplémentaire et BUS OUT	
Tension nominale d'alimentation:	230 Vac +10% -15% 50/60 Hz
Absorption max. de courant à 230 V (PS534 – MW RS-50-15)	800 mA
Tension nominale de sortie alimentateur PS534 (MW RS-50-15) alimentateur du Type A	14,4 Vcc
Courant max. distribuable	3,4 A
Courant max. absorbé par l'électronique alimentation/repeater:	100 mA
Batterie rechargeable positionnable	12 V – 18 Ah
Tension nominale de chargeur de batterie note 1)	13,8 Vcc
Courant maximum fourni pour la charge de la batterie	500 mA
Durée maximum de recharge à 80%	48 heures
Seuil batterie déchargée	11,5 V
Seuils de déclenchement de la batterie	10,5 V
Test batterie automatique (commandé par la centrale)	toutes les 24 heures (en présence de l'aliment. secteur)
Courant maxi pour dispositifs externes (claviers, détecteur, sirènes) : Prélevés des bornes + (BUS OUT), +, + Grade 2 – avec communicateur ATS2 et autonomie 12 heures (1150 mA au total, dont 100 mA pour l'électronique)	1050 mA
Tension nominale sur la borne +SR note 3)	14,4 Vcc
Courant max. distribuable par la borne +SR	200 mA (avec protection contre les surcharges)
Tension nominale sur la borne + (BUS OUT)	13,8 Vcc $\pm 1,5\%$
Courant max. distribuable par la borne + (BUS OUT)	1100 mA (avec protection contre les surcharges)
Tension nominale sur les bornes +	13,8 Vcc $\pm 1,5\%$
Courant max. distribuable par les bornes +V	750 mA chacune (avec protection contre les surcharges)
Longueur maxi totale de la ligne BUS OUT série alimentateur – périphériques (BUS secondaire)	400 m

Note 1): Si la batterie n'est pas raccordée, aux extrémités de la borne +BT -BT la tension est absente.

Note 3): En cas d'absence d'alimentation de réseau, +SR ne fournit pas de tension.

DEUTSCH

⚠ ACHTUNG: In diesem Dokument sind einige grundlegende Hinweise zum Produkt enthalten. Für weitere und detaillierter Informationen beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitungen der Zentralsprechanlagen MP500.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

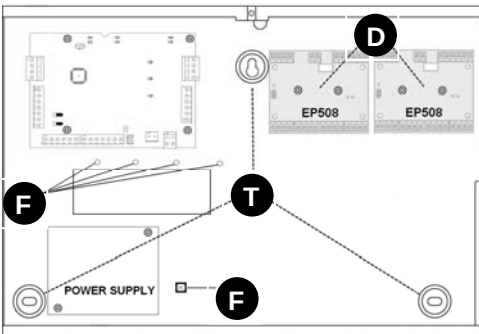
Das zusätzliche Netzteil AS500 ist eine Geräteoption der Zentralsprechanlagen MP500/8 und MP500/16.

Es ist mit einer Platine ausgestattet, die in ihrem Inneren eine Erweiterung des Typs EP508 enthält, die direkt an den Bus der Zentrale angeschlossen ist, ein Repeater-Modul, um den Abschnitt des Zentralen-Busses zu erweitern und ein zusätzliches Netzteil, das in der Lage ist, die an das System angeschlossenen Geräte zu versorgen.

Die Einheit AS500 umfasst Folgendes:

- 8 Eingänge;
- 1 SAB-abgeglichenen Eingang;
- 3 Ausgänge (1 Relais- und 2 elektrische Ausgänge).
- 1 Switching-Netzteil;
- Internes Batteriefach;
- Interne Unterbringung für 2 Erweiterungen.

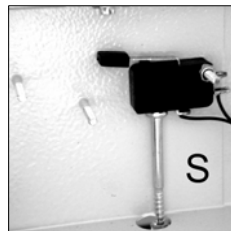
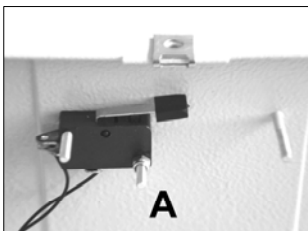
INSTALLATION



T Öffnungen für die Wandbefestigung
D Öffnungen für die Befestigung von Erweiterungen
EP508 als Option
F Befestigungsschelle für Versorgungskabel

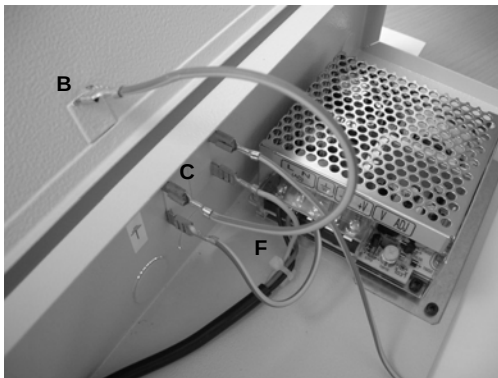
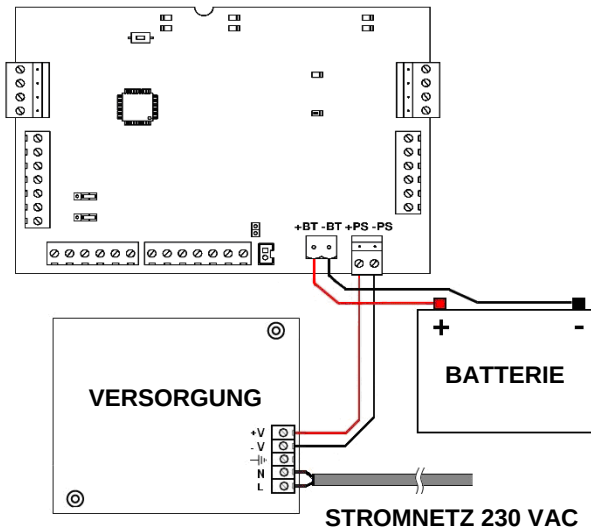
Bringen Sie den Tamper in Position **A** oder **S**, je nach Art der gewünschten Applikation:

- in Position **A**, nur für den Schutz gegen das Öffnen
- in Position **S**, für den Schutz gegen das Öffnen und Entfernen, indem in diesem Fall die Schraube mit Dübel für die Halterung des Kontakts verwendet wird.

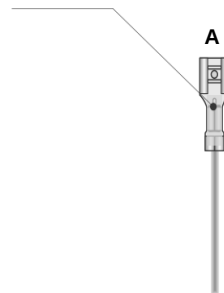


In beiden Fällen muss der Tamperverbinder an die Platine angeschlossen werden.

NETZ- UND BATTERIEANSCHLUSS

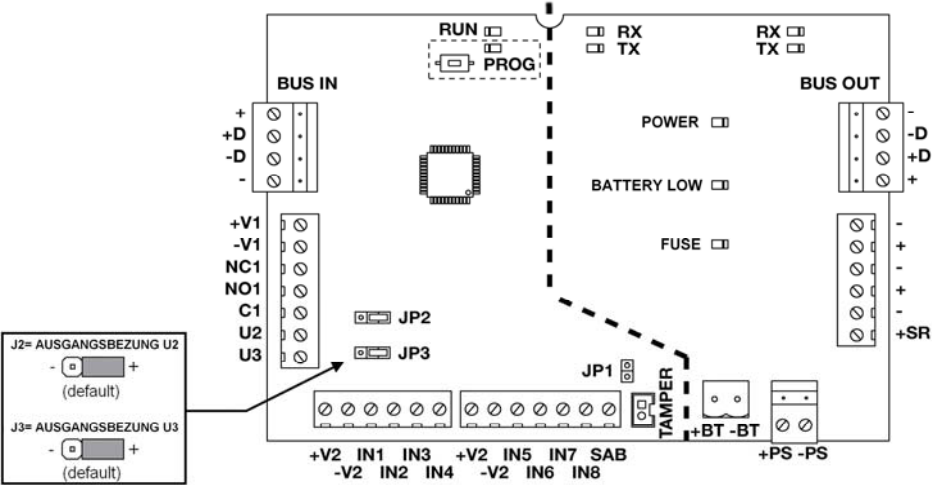


Weiblicher Stecker
Faston 6.3 x 0.8 mm



1. Um den Erdanschluss des Geräts herzustellen, den Faston-Anschluss "A" (im Lieferumfang enthalten) auf das Erdkabel crimpen, das in einen der Faston-Anschlüsse auf der Gehäusewand eingesetzt wird (C).
2. Das Erdkabel an den Faston der Abdeckung anschließen (B).
3. Die Kabel mit der im Lieferumfang enthaltenen Kabelschelle an der Verankerungsstelle fixieren (F).

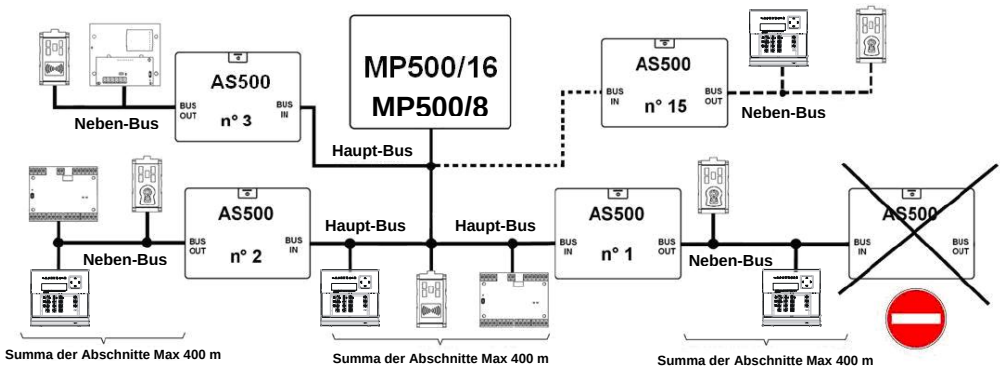
SCHALTKREIS AS500/RPT



Klemmenleiste	Gruppe	Klemme	Anschluss/ Funktion
LED-Daten	IN	TX	Grüne LED (TX BUS Zentrale) (Datenübertragung zur Zentrale)
		RX	Gelbe LED (RX BUS Zentrale) (Datenempfang zur Zentrale)
	OUT	TX	Grüne LED (TX BUS erweitert) (Datenübertragung zum erweiterten BUS)
		RX	Gelbe LED (RX BUS erweitert) (Datenempfang vom erweiterten BUS)
LED	Grün	PWR	Netz/Batterie vorhanden
	Gelb	BL	Batteriestatus
	Gelb	FUSE	Störung Versorgung +SR; +; +BUS OUT; +D

ANSCHLÜSSE

ANLAGE MIT MEHREREN ZUSÄTZLICHEN NETZTEILEN



Summe der Abschnitte jedes BUS (Haupt-BUS = Neben-BUS) =
 BUS-Abstand Punkt/Punkt = (Haupt-BUS + Neben-BUS) =
 Summa der Abschnitte aller BUS =

400 m
 1200 m
 6400 m

⚠ ACHTUNG!: Der Anschluss von zwei Netzteilen in Reihe ist nicht zulässig.

ANSCHLUSS DER AN DIE ERWEITERUNG ANGESCHLOSSENEN SENSOREN

Für den Anschluss der Eingänge in den unterschiedlichen Typologien (NC – NO – Einzel-/Doppelausgleich) bitte auf die Bedienungsanleitung der Zentralsprechanlagen MP500 Bezug nehmen.

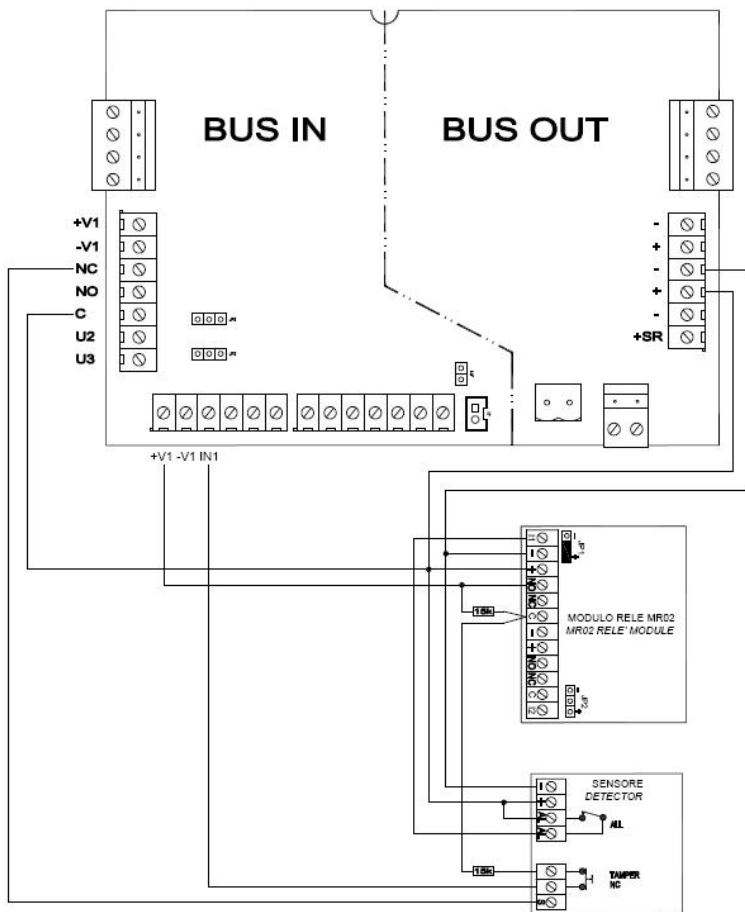
⚠ Achtung: die Erden des Abschnitts **BUS IN** nicht mit denen des Abschnitts **BUS OUT** zusammenlegen, um die größtmögliche HF-Störfestigkeit zu garantieren.

Sollte in Sensor von der lokalen Versorgung aus versorgt werden, weil die von der Zentrale kommende nicht ausreichend ist, müssen Relais-Vorrichtungen verwendet werden, um die galvanische Trennung zu erhalten.

Der Abschnitt **BUS IN** ist galvanisch vom Bereich **BUS OUT** isoliert.

Die integrierte Erweiterung wird von der Zentrale versorgt. Dies gilt daher auch für die an sie angeschlossenen Sensoren.

Der Plan im Anschluss stellt dar, wie der Anschluss hergestellt werden muss.



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Abschnitt - BUS IN	
Nennversorgungsspannung	13,8 Vdc (vom BUS der Zentrale)
Betriebsspannung der Erweiterung	9 Vdc ÷ 15 Vdc
Max. Stromaufnahme der Erweiterung bei 12 Vdc (mit erregten Relais, werkseitige Bedingungen)	50 mA im Ruhezustand mit ausgeglichenen Eingängen 55 mA mit NC-Eingängen
Max. Stromaufnahme der Erweiterung bei 12 Vdc (mit nicht erregten Relais)	40 mA bei ausgeglichenen Eingängen 45 mA bei NC-Eingängen
Nennspannung auf Klemme +V1	13,2 Vdc (vom BUS der Zentrale)
Max. Stromversorgung von Klemme +V1	500 mA (mit Überlastschutz)
Nennspannung auf den Klemmen +V2	13,2 Vdc (vom BUS der Zentrale)
Max. Gesamtstromversorgung von den Klemmen +V2	500 mA (mit Überlastschutz)
Max. Strom und Spannung der Umschaltung des Kontakts des Ausgangsrelais U1	1 A – 24 Vdc mit Ohm'scher Last
Max. Stromversorgung von den elektrischen Ausgängen U2 und U3	10 mA
Max. Gesamtlänge der seriellen BUS-Leitung Zentrale-Periphergeräte (Haupt-BUS)	400 m
Max. Anschlusslänge zwischen jedem Sensor oder Stellantrieb und der Erweiterung	500 m
Max. Anschlusslänge zwischen einem schnellen Sensor (Rollladen, Inertialsensor, ...) und der Erweiterung	100 m
Abschnitt des zusätzlichen Netzteils und BUS OUT	
Nennversorgungsspannung	230 Vac +10% -15% 50/60 Hz
Max. Stromaufnahme bei 230 V (PS534 – MW RS-50-15)	800 mA
Max. Ausgangsspannung Netzteil PS534 (MW RS-50-15) Netzteil Typ A	14,4 Vdc
Max. Stromversorgung	3,4 A
Max. Stromaufnahme der Elektronik von Netzteil und Repeater	100 mA
Positionierbarer Akku	12 V – 18 Ah
Nennspannung des Batterieladegeräts Hinweis 1)	13,8 Vdc
Max. Strom für das Batterieladen	500 mA
Maximale Ladezeit auf 80 %	48 Stunden
Schwellenwert Batterie entladen	11,5 V
Schwellenwert des Auslösens der Batterie	10,5 V
Automatischer Batterietest (von der Zentrale gesteuert)	Alle 24 Stunden (bei vorhandenem Stromnetz)
Max. Stromversorgung für externe Vorrichtungen (Tastenfelder, Sensoren, Sirenen): von den Klemmen + (BUS OUT), +, + Grad 2-mit ATS2-Kommunikator und 12 Stunden Betrieb (insgesamt 1150 mA, davon 100 mA für die Elektronik)	1050 mA
Nennspannung auf der Klemme +SR Hinweis 3)	14,4 Vdc
Max. Stromversorgung von der Klemme +SR	200 mA (mit Überlastschutz)
Nennspannung auf der Klemme + (BUS OUT)	13,8 Vdc ±1,5%
Max. Stromversorgung von der Klemme + (BUS OUT)	1100 mA (mit Überlastschutz)
Nennspannung auf den Klemmen +	13,8 Vdc ±1,5%
Max. Gesamtstromversorgung von den Klemmen +V	Jeweils 750 mA (mit Überlastschutz)
Max. Gesamtlänge der seriellen Leitung BUS OUT Netzteil – Periphergeräte (Neben-BUS)	400 m

Hinweis 1): Ist die Batterie nicht an die Enden der Klemme +BT -BT angeschlossen, liegt keine Spannung an.

Hinweis 3): Im Fall eines Stromausfalls erfolgt von +SR keine Spannungsversorgung.

Le informazioni contenute in questo documento sono state raccolte e controllate con cura, tuttavia la società non può essere ritenuta responsabile per eventuali errori od omissioni.

La società si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso miglioramenti o modifiche ai prodotti descritti nel manuale.

È inoltre possibile che questo manuale contenga riferimenti o informazioni di prodotti (hardware o software) o servizi non ancora commercializzati. Tali riferimenti o informazioni non significano in nessun modo che la società intenda commercializzare tali prodotti o servizi.

Elkron è un marchio commerciale di URMET S.p.A.

Tutti i marchi citati nel documento appartengono ai rispettivi proprietari.

Tutti i diritti riservati. Si autorizza la riproduzione parziale o totale del presente documento al solo fine dell'installazione del Sistema.

The information contained in this document has been collected and controlled carefully. However, the company cannot be held responsible for any possible errors and omissions.

The company reserves the right to make, at any time and without warning, improvements and modifications to the products described in this manual.

In this manual, you may find references and information about products (hardware or software) or services not commercialized yet. These references and information do not imply that the company intends to commercialize these products and services.

Elkron is a trademark of URMET S.p.A.

All trademarks mentioned in this document belong to the corresponding owners

All rights reserved. The total or partial reproduction of this document is authorised only for installation purposes of the system.



Tel. +39 011.3986711 – Fax +39 011.3986703

www.elkron.com – mail to: info@elkron.it



ELKRON

Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703

www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ELKRON è un marchio commerciale di **URMET** S.p.A.

ELKRON is a trademark of **URMET** S.p.A.

ELKRON est une marque commercial d'**URMET** S.p.A.

ELKRON ist Markenzeichen von **URMET** S.p.A.

Via Bologna, 188/C - 10154 Torino (TO) – Italy www.urmet.com